



# Informationsblatt für den Ortsteil Litzelstetten/ Mainau

NUMMER 51/52  
Donnerstag  
23. Dezember 2010  
40. JAHRGANG

STADT KONSTANZ



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes,  
friedliches Neues Jahr wünschen der Ortschaftsrat  
und das Ortsverwaltungsteam!

 **DIE ORTSVERWALTUNG  
INFORMIERT**



**Öffnungszeiten,  
Fax- u. Tel.Nr.,  
E-Mail- u. Internet-Adressen  
der Ortsverwaltung  
Großherzog-Friedrich-Str. 10**

**Donnerstag** 8.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 17.00 Uhr  
**Montag bis Freitag** 8.00 -12.00 Uhr

**Sprechstunde des Ortsvorstehers:**  
i.d.R. immer mittwochs von  
10.30 – 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Zentrale 942379-0 **Litzelstetten@stadt.konstanz.de**  
Fax 942379-14

Rudolf Riedle 942379-11 **RiedleR@stadt.konstanz.de**  
Ortsvorsteher priv. **Rudolf.Riedle@online.de**

Klaus Frommer 942379-11 **FrommerK@stadt.konstanz.de**  
Verwaltungsleiter

Brigitte Schulze 942379-12 **SchulzeB@stadt.konstanz.de**  
Allg. Verwaltung  
Bootsliegeplätze  
Bürgerbüro  
Informationsblatt

Renate Bruch 942379-13 **BruchR@stadt.konstanz.de**  
Bürgerbüro  
Tourist-Information  
Friedhofsangelegenheiten

Antje Schiepp 942379-0 **SchieppA@stadt.konstanz.de**  
Bürgerbüro  
Vergabe von Räumlichkeiten

Bauhof 942379-15 **Litzelstetten@stadt.konstanz.de**  
Leiterin Aleth Butterlin

Michael Rößler 942379-15  
Hausmeister für Grundschule  
Kindergarten und Rathaus

**Sie finden uns auch im Internet unter:**  
**Ortsverwaltung: [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)**  
**Touristinformation: [www.konstanzplus.de](http://www.konstanzplus.de)**

   **NOTRUF-/BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN**

▼ **Wichtige Telefonnummern**

Polizei Notruf 110  
Feuerwehr Notruf 112  
Ärztl. Notfalldienst 0180 519292350  
Krankentransport 19222  
Giftnotruf Freiburg 0761 19240  
Polizeidirektion Konstanz 9950  
Polizei-posten Wollmatingen 927106  
Städt. Krankenhaus 8010  
Stadtverwaltung 9000  
Stadtwerke (Gas, Wasser, Strom) 8030

Ortsverwaltung 9423790  
Verkehrsbüro 94237913  
Grundschule 3639360  
Städt. Kindergarten 44808  
Kath. Kindergarten 44729  
Strandbad Litzelstetten 942479  
Kath. Pfarramt 44171  
Evang. Pfarramt 94420  
Einsatzleiterin Nachbarschaftshilfe e.V.  
Frau Gertrud Keller 52151  
Bezirksschornsteinfegermeister  
Bernd Grawe Tel./FAX 43660  
Handy 0172 8224674

▼ **Apotheken**

**Apotheken-Notdienst am Wochenende  
von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr anderntags**

**24.12.2010 Fr.**  
Hirsch-Apotheke, Bodanstr. 40, 07531 23611

**25.12.2010 Sa.**  
Purren-Apotheke, Martin-Schleyer-Str. 28, 07531 44268

**26.12.2010 So.**  
Malhausapotheke, Paradiesstr. 1, 07531 23900

**31.12.2010 Fr.**  
Rats-Apotheke, Hussenstr. 20, 07531 22850  
Sonnen-Apotheke, Allensbach, Radolfzeller Str. 36, 07533 5040

**01.01.2011 Sa.**  
Glocken-Apotheke, Radolfzeller Str. 11, 07531 77353

**02.01.2011 So.**  
See-Apotheke, Sigismundstr. 1, 07531 22100

**06.01.2011 Do.**  
Hubertus-Apotheke, Staader Str. 2, 07531 31352

**07.01.2011 Fr.**  
Apotheke im Seerhein-Center, 07531 55672

**08.01.2011 Sa.**  
Apotheke im Lago, Bodanstr. 1, 07531 282107

**09.01.2011 So.**  
Rosgarten-Apotheke, Rosgartenstr. 16, 07531 22451

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten,  
Großherzog-Friedrich-Str. 10, 78465 Konstanz  
Verantwortlich für den amtlichen Textteil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter.  
Erscheint wöchentlich donnerstags.

**Herstellung und Vertrieb,  
verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Primo-Verlagsdruck, A. Stähle  
Postfach 12 54, 78329 Stockach  
Telefon 07771 93170, Telefax 07771 931740  
e-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)  
Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Bürgerstiftung  
Litzelstetten**



## Weihnachtsgrüße

Die Bürgerstiftung wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern von Litzelstetten

*ein frohes Weihnachtsfest  
und  
ein gutes Jahr 2011*

Mit diesen Wünschen verbinden wir unseren Dank für die kräftige Unterstützung, die wir gerade im zurückliegenden Jahr von Ihnen erfahren durften. Dadurch ist die Stiftung in der Lage, noch mehr zu fördern und initiativ zu werden.

Ihre Unterstützung bestärkt uns in dem Anliegen, sich zum Wohle der Gemeinschaft für die Stiftung einzusetzen.

*Vorstand und Kuratorium:*

*Heribert Baumann, Ursula Böhler, Christa Hermann,  
Dr. Gerd Baumgartner, Frieda Bacher, Hildegard Bruttel,  
Reinhard Heini, Prof. Dr. Wolfgang Heinz, Josef Hirt, Doris Moser,  
Rudolf Riedle, Brigitte Wind*

**Das erste Informationsblatt  
im neuen Jahr**

erscheint am 13.01.2011

Redaktionsschluss ist am 10.01.2011, 10.00 Uhr

## Schneeräumen:

Gehwege sind von Schnee und Eis freizumachen. Ist kein Gehweg vorhanden, muss 1 m an der Grundstücksgrenze, im verkehrsberuhigten Bereich 2 m geschippt werden.

**Bitte denken Sie daran, dass es für Autofahrer eine Gefährdung und für die Räumfahrzeuge zusätzliche Arbeit darstellt, wenn der Schnee auf die Straße geschippt wird.**

Nach Eintreten von Tauwetter sind die Straßenrinnen und die Straßeneinläufe so freizumachen, dass das Schmelzwasser abfließen kann.



## WICHTIGER MÜLLTERMIN

## Entsorgungsbetriebe

### Wertstoffhöfe an Feiertagen

Jeweils Freitag am Heiligen Abend, den 24. Dezember und an Silvester, den 31. Dezember bleiben die Wertstoffhöfe geschlossen.

Der Wertstoffhof in der Fritz-Arnold-Str. ist nach Weihnachten ab Dienstag, 28. Dezember und im neuen Jahr ab Dienstag, 4. Januar ab 10.00Uhr geöffnet.

An Dreikönig Donnerstag, 6. Januar bleibt der Wertstoffhof geschlossen.

@EBK-Informationen im Internet unter: [www.ebk-konstanz.de](http://www.ebk-konstanz.de)

### Müllabfuhrtermin:

<b>Mo. 27.12.2010</b>	Biomüll
<b>Di. 28.12.2010</b>	Gelber Sack
<b>Mo. 03.01.2011</b>	Biomüll – Restmüll
<b>Fr. 07.01.2011</b>	Papiersammlung
<b>Mo. 10.01.2011</b>	Biomüll
<b>Do. 20.01.2011</b>	Christbaumabfuhr in Litzelstetten



## SCHULE UND FORTBILDUNG

**VHS**

**VOLKSHOCHSCHULE KONSTANZ**

**INFOS INFOS INFOS**

## VHS Konstanz-Singen e.V.

*Liebe Kursteilnehmerinnen,  
liebe Kursteilnehmer,*

*Bild: Christine Hamm  
Inselhotel im Winter*

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ein schönes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Freude für das Jahr 2011.*

*Nach einer kleinen Winterpause sind wir ab dem 10. Januar wieder für Sie da.*

*Ihr vhs-Team*



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



**Kath. Kirchengemeinde  
St. Peter u. Paul, Litzelstetten**  
Pfarrbüro, Tel. 4 41 71, Fax 94 35 45

Bürozeiten: Mi und Fr 9.30 - 11.30 Uhr, Do 16.30 - 18.30 Uhr  
Telefon: 44171, Telefax: 943545

*Dies ist die Nacht, da mir erschienen des großen Gottes Freundlichkeit;  
das Kind, dem alle Engel dienen, bringt Licht in meine Dunkelheit, und dieses Welt- und Himmelslicht weicht hunderttausend Sonnen nicht.*

*Kaspar Friedrich Nachtenhöfer*

### Freitag 24.12.10

#### HEILIGABEND

ADVENIAT - Kollekte

16.00 Uhr Kinderkrippenfeier als Wortgottesdienst  
(Spenden für Kinder / Kinderkässchen)

18.00 Uhr Festliche Christmette zur Heiligen Nacht und Eucharistie

### Samstag 25.12.10

#### WEIHNACHTEN – Hochfest der Geburt des Herrn

ADVENIAT - Kollekte

10.45 Uhr Festamt zum 1. Weihnachtstag unter Mitwirkung des Kirchenchors (Pastoralmesse in C, op 110 von Ignaz Reimann für Chor und Orgel)

Orgel: Winfried Meßmer, Sopran: Andrea Heizmann,

Gesamtleitung: Andrea Heizmann

mit besonderem Gedenken für Frau Brigitte Kleiber und für Frau Elisabeth Christ sowie für Frau Sofie Honsel und verst. Angehörig

18.00 Uhr Feierliche Weihnachtsvesper mit sakramentalem Segen und Aussendung der Sternsinger

### Sonntag 26.12.10

#### FEST DER HEILIGEN FAMILIE

10.45 Uhr Eucharistiefeier unter Mitwirkung des Männergesangvereins mit besonderem Gedenken für Herrn Heribert Wegener und für Frau Marie Lang (gest. Jahrtag) sowie für Herrn Volker Poltrock

### Donnerstag 30.12.10

#### 6. Tag der Weihnachtsoktav

18.30 Uhr Hl. Messe mit Segnung des Johannesweines

### Freitag 31.12.10

#### Silvester

17.00 Uhr Jahresschluss – für die Konstanzer Bodanrückgemeinden gemeinsam als festliche Eucharistiefeier mit Jahresrückblick, Te Deum und sakramentalem Segen

**Samstag 01.01.11**

**Oktavetag von Weihnachten**

**Hochfest der Gottesmutter Maria (Neujahr)**

18.15 Uhr Ökumenische Jahreseöffnung (Wortgottesdienst) für Dingelsdorf und Litzelstetten in der **evangelischen Auferstehungskirche Litzelstetten**

**2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN**

**Sonntag 02.01.11**

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit besonderem Gedenken für die Pfarrgemeinden

**Donnerstag 06.01.11**

**ERSCHEINUNG DES HERRN**

10.45 Uhr Festliches Amt mit besonderem Gedenken für Herrn Volker Poltrock

**Freitag 07.01.11**

**Wochentag der Weihnachtszeit**

**Pfarrer Zimmermann bringt ab 14.00 Uhr die Krankenkommunion in Litzelstetten**

**TAUFE DES HERRN**

**Samstag 08.01.11**

**Keine Eucharistiefeier**

**Sonntag 09.01.11**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

**15.00 Uhr Segnungsgottesdienst für Kleinkinder der Bodanrückgemeinden in der Pfarrkirche St. Nikolaus/Dingelsdorf**

**Dienstag 11.01.11**

**Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis**

14.00 Uhr Hl. Messe – besonders für die ältere Generation

**Mittwoch 12.01.11**

**Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis**

7.45 Uhr Schülertagesdienst

**Donnerstag 13.01.11**

**Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Hl. Messe mit besonderem Gedenken für Herrn Friedrich Tschernich (Jahrtag)

**2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Samstag 15.01.11**

**Keine Eucharistiefeier**

**Sonntag 16.01.11**

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit besonderem Gedenken für Frau Brigitte Kleiber

10.45 Uhr Kleine Gemeinde in der kath. Unterkirche

**Sprechstunde von Pfarrer Zimmermann: Donnerstag von 17.00 – 18.00 Uhr.**

**Rosenkranz beten wir täglich um 18.00 Uhr.**

**Die katholische öffentliche Bücherei** in der Unterkirche ist geöffnet am Sonntag von 09.45 - 10.30 Uhr sowie am Donnerstag von 17.00 -18.00 Uhr.

**Bücherei geschlossen vom 26. Dez. 2010 bis 6. Jan. 2011.**

**Wieder auf ab Sonntag, den 9. Jan. 2011.**

**Das Pfarrbüro ist bis einschließlich 31. Dez. 2010 geschlossen.**

**Altenwerk:** Am Dienstag, den 11. Jan. 2010 hl. Messe, besonders für die ältere Generation.

Anschließend gemütliches Beisammensein im Gemeindehaus.

Ein Film über die Insel Mainau wird gezeigt. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

**Ökumenischer Bibelkreis:** Dienstag, 11. Januar 2011, 20.00 Uhr in der kath. Unterkirche.

**Wort-des-Lebens-Kreis:** Mittwoch, 12. Januar 2011, 20.15 Uhr in der kath. Unterkirche.

**Einladung zum Nachtreffen des Priesterjubiläums**

Alle beteiligten Mitarbeiter, Helfer, Chorsänger und Minis der Konstanzer Bodanrückgemeinden sind zum gemeinsamen Kaffee mit nochmaliger Vorführung des Filmes über die vergangenen Jahre am **Sonntag, den 23. Januar 2011, 16.00 Uhr im Gemeindehaus Litzelstetten, Kornblumenweg** eingeladen.

Bitte Anmeldung in den ausliegenden Listen in den drei Kirchen bis 9. Januar 2011 oder im Pfarrbüro.

## Unser Adventsliedersingen

erbrachte Euro 319.- zugunsten „Äthiopien-Wasser Marsch im Rahmen der Aktion „ Brot für die Welt“.

Herzlichen Dank an alle, die teilgenommen und gespendet haben.  
*Chor und Besuchskreis*



## Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten

mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf  
Auferstehungskirche, Holdersteig 25,  
Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531 94420  
Bürozeiten: Di. 8 – 12 Uhr, Do. 14 – 18 Uhr  
www.ev-kirche-litzelstetten.de  
Pfarrvikar Dr. Ch. Ellsiepen, Tel. 07531 94420

**Leitwort zum Weihnachtsfest**

**Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns,  
und wir sahen seine Herrlichkeit.**

**Johannes 1, 14**

**Gottesdienste**

**Freitag, den 24.12.10 – Hl. Abend**

15.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfrv. Ch. Ellsiepen/ Diakon Ch. Labuhn + Team)

18.00 Uhr Christvesper mit Kirchenchorbegleitung in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfrv. Ch. Ellsiepen)

22.00 Uhr Christmette im Jakobus-Gemeindehaus Wallhausen

**Samstag, den 25.12.10 – 1. Christtag**

18.15 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfrn. S. Wendlandt) mit Panflöte und Violine

**Sonntag, den 26.12.10 – 2. Christtag**

10.15 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst mit der Kirchengemeinde Dettingen/Wallhausen in der St. Nikolaus-Kirche in Dingelsdorf (Pfrv. Ch. Ellsiepen)

**Freitag, den 31.12.10 – Altjahrsabend**

18.15 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und musik. Begleitung durch den Posaunenchor in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfr. H.-G. Müller)

**Samstag, den 01.01.11 – Neujahr**

18.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfrv. Chr. Ellsiepen / Pfr. B. Zimmermann)  
Im Anschluss Sektempfang

**Sonntag, den 02.01.11**

10.15 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfr. H.-G. Müller)

**Donnerstag, den 06.01.11**

10.15 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst mit der Kirchengemeinde Dettingen/Wallhausen in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Prädikantin G. Boyny)

**Sonntag, den 09.01.11**

10.15 Uhr Gottesdienst in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Prädikantin G. Boyny)

Im Anschluss Kirchenkaffee und Kuchenverkauf

**Mittwoch, den 12.01.11**

7.45 Uhr Ökumenischer Schülertagesdienst in Dingelsdorf (Pfrv. Ch. Ellsiepen)

**Veranstaltungen**

**Donnerstag, den 16. 12.10**

15.00 Uhr Seniorenkreis

Senioren/innen feiern den Advent und freuen sich auf das Christfest.

Wir singen die alten Advents- u. Weihnachtslieder und erzählen:

„Mein ganz besonders und unvergessliches Weihnachtsfest“

**Freitag, den 17.12.10**

15.00 Uhr Freitags-Frauen

Ökumenischer Frauenkreis  
20.00 Uhr Gospel - Chor & Band in der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Samstag, den 18.12.10

10.00-12.30 Uhr Krippenspielprobe

#### Sonntag, den 19.12.10

10.15 Uhr Krippenspielprobe

#### Donnerstag, den 23.12.10

14.00 – 16.00 Uhr Krippenspielprobe

18.00 Uhr Kirchenchorprobe

#### Montag, den 10.01.11

19.45 Uhr Kirchenchorprobe

#### Dienstag, den 11.01.11

20.00 Uhr Ökumenischer Bibelkreis in der Kath. Unterkirche

20.30 Uhr KiGo- Vorbereitungsteamsitzung in der Werktagkirche

#### Mittwoch, den 12.01.11

16.15 Uhr Konfirmandenunterricht

19.30 Uhr Quiltkreis

**Wir wünschen Ihnen Allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2011 !**

*Ihr Pfarrvikar Christof Ellsiepen, Diakon Christoph Labuhn und Ihre Gemeindegemeindeführerin A. Lütticke-Heitkamp*



## VERANSTALTUNGEN

### Der BLHV sagt „Danke“ und informiert!

Das Jahr 2010 neigt sich dem Ende zu. Es war für Sie und uns kein leichtes Jahr. Trotzdem hat sich herausgestellt, dass unsere Mitglieder hinter unserem Verband stehen. Dafür möchten wir Ihnen ganz herzlich danken. Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung sind der Ansporn, uns auch weiterhin mit ganzer Kraft für Ihre Belange einzusetzen. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2011 viel Gesundheit und Kraft.

Ferner möchten wir auf unsere Regionalkonferenz hinweisen am 12.01.2011 von 10 – 15 Uhr im „Schönenberger Hof“ in Nenzingen. Informationen und Anmeldung bei der Bezirksgeschäftsstelle Stockach unter 07771 9180-0.

### TSV – Laienspieltheater 2011

#### Aufführungstermine

Dienstag, 05.01.2011, 20.00 Uhr

Dreikönig, 06.01.2011, 16.00 Uhr

Samstag, 08.01.2011, 20.00 Uhr

#### Spielort

Kapitän-Romer-Halle in Dettingen

Auf unsere Nachmittagsvorstellung an **Dreikönig, die um 16.00 Uhr beginnt**, dürfen wir Sie besonders hinweisen

#### „Wallfahrt ins Sporthotel oder Die Männerwallfahrt“

(heiteres Lustspiel von Beate Irmisch)

Ein abgelegenes Dorf kämpft gegen die „Stadtflucht“ ihrer jungen Bürger. Wirtschaftliche

Probleme lasten auf der Gemeinde, während im Nachbarort ein Luxushotel eröffnet wird. Wie schaffen es die Männer, dem verrufenen Haus ohne Wissen der Frauen einen Besuch abzustatten?

Kartenpreis 7,00 Euro

#### Nachmittagsvorstellung 6.1.2011

Kinder u. Jugendliche ab 6 Jahren 3,00 Euro

#### Vorverkauf am Sa, 18.12.10, 10.00 – 12.00 Uhr

in der Schule Dettingen (Insel)

Vom 20. – 30.12.10 weiterer Vorverkauf in der Volksbankfiliale Dettingen

Wir laden Sie herzlich zum Besuch der Veranstaltungen unserer Laienspielgruppe ein.

Fortlaufende aktuelle Infos auf unserer Webseite

[www.tsv-dettingen-wallhausen.de](http://www.tsv-dettingen-wallhausen.de)

Die Vorstandschaft

### Veranstaltungen Insel Mainau

#### Sonntag, 2. und Donnerstag, 6. Januar 2011

11.00 bis 14.00 Uhr

Sonntagsbrunch

Sonntagsbrunch im Restaurant Comturey-Keller. Brunchen

Sie direkt am See!

Infos und Reservierung:

Mainau GmbH, Bankettbüro

Tel.: 07531 303-156

Insel Mainau, Comturey-Keller

#### Sonntag, 9. Januar bis Sonntag, 6. März 2011

11.00 bis 14.00 Uhr

Sonntagsbrunch

Sonntagsbrunch im Restaurant Schwedenschenke

Infos und Reservierung:

Mainau GmbH, Bankettbüro

Tel.: 07531 303-156

Insel Mainau, Schwedenschenke

#### bis Sonntag, 23. Januar 2011

täglich geöffnet von 10.00 bis 17.00 Uhr

Internationale Krippenkunst aus der Sammlung Würth - Weihnachtsausstellung auf Schloss Mainau

Das Europäische KulturForum Mainau e.V. präsentiert in der diesjährigen Mainauer Weihnachtsausstellung internationale Krippenkunst aus der Sammlung Würth. Grundstock ist die ehemalige Ulfert-Buchholz-Sammlung internationaler Krippenkunst, die im Jahr 2002 in den Besitz der Sammlung Würth überging. Sie beinhaltet Krippen aus mehr als 130 Ländern von fünf Kontinenten, die das Sammlerehepaar Buchholz in über 40 Jahren zusammentrug.

Insel Mainau, Schloss Mainau

Information: Mainau GmbH, Tel.: 07531 3030

E-Mail: [info@mainau.de](mailto:info@mainau.de), Internet: [www.mainau.de](http://www.mainau.de)



## VEREINSNACHRICHTEN

### Bekanntmachung des Sportvereins Litzelstetten

#### Geschäftsstelle

Während der Weihnachtsferien bleibt die Geschäftsstelle vom 24.12.2010 bis zum 09.01.2011 geschlossen. Gern erreichen Sie mich in dieser Zeit zu Hause in der Raiffeisenstraße 50 bzw. Unter Telefon 07531 43165.

Nach den Ferien gelten wieder die üblichen Zeiten, montags von 16.00 bis 19.00 Uhr und donnerstags von 9.00 bis 12.00 Uhr. Telefon während der Öffnungszeit: 942607, sonst 43165.



## INTERESSANTES U. WISSENSWERTES



### Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft

Gruppe Dettingen-Dingelsdorf e.V.

#### Frohe Weihnachten!

Die DLRG Gruppe Dettingen-Dingelsdorf wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Förderern eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2011.

Auf unserer Homepage finden Sie einen spannenden Jahresrückblick mit den wichtigsten Ereignissen unseres Jahres 2010:

[www.dettingen-dingelsdorf.dlrg.de](http://www.dettingen-dingelsdorf.dlrg.de)



# Wollen wir Tauschen?



**TAUSCHRING**  
KONSTANZ E.V.

## Hilfe tauschen statt kaufen

Im Tauschring Konstanz e. V. tauschen wir unser Können und lernen dabei nette Leute kennen.

### Jeder braucht etwas

Hilfe beim Umzug, Renovieren, PC, Haushalt, Garten, Fahrdienst, Einkaufen, Tiere und Pflanzen hüten, Schriftverkehr und Behördengänge, Nachhilfe, .....  
Riesenauswahl in unserer Tauschzeitung und unserem Online-Markt!

### Jeder kann etwas

Wir „bezahlen“, indem wir selbst beliebigen anderen Mitgliedern helfen. Dazu bietet jeder sein Können in der Tauschzeitung und dem Online-Markt an.

### Wir tauschen Zeit gegen Zeit

Der Verein führt für jedes Mitglied ein Konto in einer Zeitverrechnungseinheit. Für 1 Stunde Helfen gibt es 10 Talente, wofür man selbst 1 Stunde Hilfe bekommt.

### Information: [www.tauschring-konstanz.de](http://www.tauschring-konstanz.de)

info@tauschring-konstanz.de Tel. 0176 5178 4265 (AB-Rückruf)  
oder freitags von 17:00 bis 18:30 Uhr im Büro für bürgerschaftliches Engagement,  
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, Tel. 07531 8001784 (nur zur Bürozeit)

## Agenturen für Arbeit an Heiligabend und Silvester geschlossen

Die Agentur für Arbeit Konstanz, inklusive ihrer Geschäftsstellen in Singen, Stockach und Überlingen sind an Heiligabend, den 24. Dezember und Silvester, den 31. Dezember ganztägig geschlossen. Auch die Telefonische Erreichbarkeit ist an beiden Tagen nicht gegeben. Arbeitslosmeldungen können ohne rechtliche Nachteile am folgenden Werktag nachgeholt werden.

## Freie Wähler Gemeinschaft

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Ein Jahr mit Höhen und Tiefen, aber durchaus auch mit vielen glücklichen Momenten. Sicherlich warten im neuen Jahr wieder große und kleine Herausforderungen auf uns. Lösen wir sie gemeinsam mit Freude und Weitblick. Die Freien Wähler Litzelstetten wünschen allen Bürgerinnen und Bürger von Litzelstetten für das neue Jahr Gesundheit, Zuversicht, Erfolg und viel Freude.

Für Ihr Vertrauen sowie für die gute Zusammenarbeit bedanken wir uns.

## In diesem Jahr eine Weihnachtsbotschaft, die zum Nachdenken anregen soll ...

Manche Menschen wissen nicht wie wichtig es ist, dass sie einfach da sind ...

Manche Menschen wissen nicht, wie gut es tut, sie nur zu sehen ...

Manche Menschen wissen nicht, wie tröstlich ihr gutes Lächeln wirkt ...

Manche Menschen wissen nicht, wie wohltuend ihre Nähe ist ...

Manche Menschen wissen nicht, wie viel ärmer wir ohne sie wären ...

Manche Menschen wissen nicht, dass sie ein Geschenk des Himmels sind ...

... sie wüssten es, würden wir es ihnen sagen!

Das Ortschaftsratssteam der Freien Wähler

Brigitte Fuchs, Erwin Gloe, Rudolf Riedle, Martin Romer

## „Tipps zur Vermeidung von Unfällen und Bränden

### an Silvester“



- Zünden Sie Silvesterraketen oder andere Feuerwerkskörper **niemals** in der Nähe von Gebäuden mit brennbaren Außenwänden oder brennendem Inhalt an.
- Richten Sie die "Abschussrampe" (z.B. leere Flasche) so aus, dass die Flugbahn nicht in die Nähe von Personen oder Gebäuden führt.
- Vermeiden Sie, dass Feuerwerkskörper in die Hände von Kindern gelangen.
- Machen Sie alkoholisierte Personen auf die Gefahren aufmerksam oder hindern Sie daran, Feuerwerkskörper in gefährlicher Nähe zu brennbaren Stoffen z.B. in der Wohnung zu zünden.
- Löschen Sie abgebrannte Feuerwerkskörper am besten in einem Eimer Wasser ab, bevor Sie diese im Müll entsorgen.
- Halten Sie für alle Fälle geeignete Löschmittel (z.B. Feuerlöscher mit dem Löschmittel Wasser, Eimer mit Wasser) bereit.

**Zögern Sie bei Brandausbruch nicht, die Feuerwehr unter dem Notruf 112 zu alarmieren.**

**Ein frohes, gesundes neues Jahr 2011  
wünscht Ihre  
Feuerwehr Konstanz - Löschzug 4 Litzelstetten**



## Ausgabe: Litzelstetten

(Stadtteil Konstanz)

EDV-Nr.:	049/00
mm-Preis (direkt):	0,26 Euro (bei 45-mm Spaltenbreite)
Erscheinungsweise:	wöchentlich
Erscheinungstag:	Donnerstag
Anzeigenschluss:	Di. 9 Uhr (bei vorgezogenen Wochen einen Tag früher)
Auflage:	680

Mögliche Kombinationen:	
Nr. 523/20	Litzelstetten, Allensbach, Dingelsdorf und Reichenau
Auflage:	6.080 mm-Preis (direkt): 0,91 Euro

Weitere Kombinationen auf Anfrage

Änderungen vorbehalten

Farbig werben in den Primo-Blättle



Primo-Verlag Stockach  
Anton Stähle  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon: 07771/9317-11  
Telefax: 07771/9317-40  
anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de

**Neu** Wir bieten unseren Grafik-Service an. Sprechen Sie mit uns!